

QUALIFICATION: Possessing the personal qualities, property, or other necessary things to be eligible to fill a public office or to take on a particular duty.

Hol bééhózin dóó bǐjǐghah.

QUALIFIED: Adapted, fitted, entitled, susceptible, capable, competent, fitting, possessing legal power or capacity, eligible.

Bǐjǐghah (capable); bǎhnee'á (suited, proficient); há ahóót'i' (eligible).

QUARREL: An angry dispute, threats or accusations between two or more persons.

Saad bee ahijóbaáh; saadee ahijóbaáh (fighting one another with words); saad hazlǐǐ'; alch'ǐ' saad hojǐl'ǐ'.

QUESTION: A subject or point of investigation, examination or debate, matter to be inquired into.

Na'idíkid.

QUESTION OF FACT: Question of fact is about what is or what happened.

Ahóót'ǐǐdii bína'idíkid.

QUESTION OF LAW: A Question of law is about how the law affects what happened and what should have happened according to law.

Beehaz'áanii bína'idíkid; beehaz'áanii neiídíkid.

QUESTIONABLE: Affording reason for being doubted, questioned, or challenged, not certain or exact.

Naaki nahwiideel.

QUESTIONING: A subject or point that is being examined, investigated or debated.

Na'idíkidgo.

QUESTIONNAIRE: A set of questions to be asked of a number of persons in order to gather facts.

Na'idíkid naaltsoos bik'i sinilii.

QUOTA: A proportional part or share.

Nidadeest'áanii; ataadeest'áanii.

QUOTE: Repeat the exact words of; the production to a court or judge of the exact language of a statute, precedent, or other authority, in support of an argument or proposition advanced.

Saad bee ha'oodzí'ée t'áá éí bee hanáá'oodzít'; saad yisdzoh yée t'áá éí bee hanáá'oodzít'.

RACIAL DISCRIMINATION: Illegal, unequal treatment based on race; the failure to treat a person fairly because of race.

Diné 'áalkáí y'jii biniinaa bik'ijì' ídlí; diné ááalkáí yígíí biniinaa bits'áájí ídlí.

RACKETEERING: Extortion of money through bribery, by threatening violence, or by some other illegal means "Racketeers" are often involved in prostitution, gambling, drugs, smuggling, and illegal alcohol.

Doots'íid ach'ì' naat'áago t'áadoo le'é aghahinidzóód.

RAISE: To create, to infer.

Ha'iyooltah.

RAISE AN OBJECTION: To bring pleadings to an issue, to say that conduct or evidence is improper.

Saad bee adááh ni'ídzá; saad adááh ninát'á.

RAPE: The crime of a person imposing sexual intercourse by force upon an unwilling woman. (See also Forceble Rape, Statutory Rape.)

Íl niidéel; diné asdzání yil ninidéelgo yaa naayá; diné asdzání t'áadoo íinízin da ndi dziil yii'a'go yaa naayá; asdzání t'áadoo lá aleehí diné t'áá táláago baa naayá (rape by force).

RATIFICATION: 1. To approve and sanction, to make valid, to confirm, to give sanction to; 2. confirmation of a previous act done by you or by another person.

T'áá ákót'éé dooleel dóó ílì dooleel ha'níigo.

RATIFY: To confirm or approve a previous act; to make valid.

T'áá át'éhéęgi át'éego bee lá.

RATIONAL: Reason out; sensible; reasonable.

Bohónéedzâ; beelt'é.

RATIONALE: The fundamental reason.

Hódzâ bi'doodzil; baa hódzâ.

RATIONALIZE: Make rational or conformable to reason; treat or explain in a rational manner; find an explanation or excuse for.

Hazhó'ó baa ntsáháskééz; ách'ááh jis'á (to find an excuse for).

REACH: Stretch out; extend; come to; arrive at.

Yíká deezhchid (reach for it); baa'ilkid (reach the decision).

REACT: Response or act in opposition.

Nát'áá' ntsíná'iilkees; nát'áá' háá'iisdzíí' (verbal response).

REACTION: The state of responding or acting in opposition.

Nát'áá' niná'iilná.

REAFFIRM: Reinstate; reconfirm.

Áltséédáá' nihoot'ánéé t'áá ákót'é (prior decision is reaffirmed).

REAL ESTATE: Land.

Kéyah.

REALIZE: Understand clearly; be fully aware of.

Baa ákohwiiniidzîí' (having realized); ak'i'diitá (understood).

REASON: Justification; explanation; think things out; consider.

Beelt'éego ba ntsáhákees; bohónéedzâago baa ntsáhákees.

REASONABLE: A broad term used to make sure that a decision is based on the facts of a particular situation, rather than on abstract legal principles, just, proper, ordinary or usual. Fit and appropriate to the end in view.

T'áá bohónéedzâ; t'áá beelt'é.

REASONABLE DOUBT: One for which a reason can be given; it is that state of the case which, after the entire comparison and consideration of all the evidence, leaves the minds of jurors in that condition that they cannot say they feel an abiding conviction to a moral certainty of the truth of the charge. If there is reasonable doubt, the accused is entitled to an acquittal.

Biniinaanii hólóogo naaki nihwiideel.

REASONABLE CARE: A degree of care, caution, or diligence as may fairly and properly be expected or required, having regard to the nature of the action, or of subject matter, and the circumstances surrounding the transaction.

Bohónéedzâago ádaa áháyâ.

"REASONABLE MAN" STANDARD: The standard of a reasonable and prudent person against which all human action or conduct is measured.

Diné hóyáanii b́ini' bik'ehgo; diné hódzǎ yee sizíinii b́ini' bik'ehgo.

REBUT: Defeat or take away the effect of facts or arguments; to take a stand against.

Saad ák'ijǐ' ninát'aah.

REBUTTAL: The showing that the statement of witnesses as to what occurred is not true.

Saad ák'ijǐ' ninát'aahgo.

REBUTTAL WITNESS: Evidence given by a witness to explain, repel, counteract, or disprove facts given in evidence by the adverse party.

Oo'íinii hak'ijǐ' chináot'íhii.

RECALL: Have memories, keep in mind, know again, think back to.

Béénílniihísh; bééhóónii'.

RECAP: To make a brief statement of the main points; tell briefly; summarize.

T'óó ch'ídaast'ánigo bee háá'ádziih.

RECEIPT: Written acknowledgement that something has been received or put into one's hands.

Hálák'eelyá bee bééhózinii; bik'é na'ilyá bee bééhózin naaltsoos.

RECESS: A brief suspension of court business.

Aahwiinít'ǐ t'óó kónizahǐ' ni' kólnééh; aahwiinít'ǐ yiskǎago abíníjǐ' ni' kólnééh.

RECKLESS: Careless, heedless, inattentive, indifferent to consequences.

T'áá táláago; t'áá na'níle'dii.

RECKLESS DRIVER: T'áá na'níle'dii na'albaǎsii.

RECKLESS DRIVING: Operation of automobile manifesting reckless disregard of possible consequences and indifference to others' safety.

T'áá na'níle'dii na'abaǎs.

RECOGNIZE: To try to examine in order to determine the truth of a matter.

Baa ákohwiiniidzíf'; baa ákohwiinidzin.

RECONCILE: To renew a broken relationship with forgiveness on both sides.

K'énáhásdlíí'; náhi'dzoosząąđ.

RECOMMEND: To advise or counsel a particular course of action.

Ił ch'ét'aah; ch'idít'ááh.

RECOMMENDATION: The act of one person in giving to another a favorable account of the character, responsibility or skill of a third person.

Ch'idít'áahgo; yá'át'ééh honít'i'jí aa ch'íhoot'aah.

RECORD: A written account of some act, transaction, or instrument, drawn up, by a proper officer, and designed to remain as a memorial or permanent evidence of the matters to which it relates.

Naaltsoos bee ééhózinii; bee ééhózinii naaltsoos bikáá' daasdzhígíí.

ON RECORD: Bee ééhózinii naaltsoos bee siltsooz (information which are kept as part of official record).

MATTER OF RECORD: Bee ééhózinii naaltsoos bik'i sinilii.

OFF THE RECORD: Doo naaltsoos bikáá' doodzoh da.

POLICE RECORD: Siláo binaaltsoos bee éédahózinii; naaltsoos bee éédahózinii siláo yisnilígíí.

RECORDS: Naaltsoos bee éédahózinii.

RECORDER (TAPE RECORDER): Saad náyiiláhígíí; saad yik'i yoonilígíí.

RECOURSE: A turning for help or protection; redress.

Há bee k'ééhodoodqqlii.

RECOVER: To get or obtain again, to collect, to get renewed possession of; to win back; to regain, as lost property, territory, appetite, health or courage.

Shínáozt'e'; shónáozt'e'.

RECOVERY: 1. The thing received when a lawsuit is decided in one's favor; 2. the amount of money given by a judgment in a successful lawsuit.

Nályééh bee k'éénogoodqǫlǫii.

RECUSE/RECUSAL: The process by which a judge is disqualified (or disqualifies himself or herself) from hearing a case because of interest or prejudice. (e.g. judge can recuse him/herself from the case.)

Nahjǫ' háá'ázhdílt'e'; nahjǫ' hajighááh.

RECUPERATE: Recover from sickness or restore to health, strength, etc.

Náá'diidááh; háá'áyǫǫh.

REDEEM: To buy back; pay back; to repurchase.

Shóná'oozt'e' bik'é niná'ílyáago; hanáályá (redeemed a pawn).

REDRESS: Satisfaction or payment for harm done.

Niná'ílyé.

RED TAPE: Wasteful and time-consuming attention to details and forms.

Baa naanish hasin; bich'ǫ' nahonitǫ'a.

REFER: Point to; direct attention to.

Bich'ǫ' ahidoonii'; bik'ihodiinii.

REFERENCE: Mention in a book or document of another place to find information on a subject or of the place from which the information used was taken.

Naaltsoos bits'áádoó ééhózinii.

TO MAKE REFERENCE TO: Éí naaltsoos bits'áádoó ééhózinii bik'i hodiinii'; éí naaltsoos bits'áádoó ééhózinii il ch'ét'á.

WITH REFERENCE TO: In relation to; about; concerning.

REFERENDUM: Putting an important law to a direct vote of the people rather than passing it through the legislature.

Bá ada'iis'nilgo beehaz'aanii silǫ'ígíí.

REFRAIN: Hold oneself back, to keep oneself from doing or indulging in something.

Éí doo da; doo adoólníií da; éí yówé ha'nínigíí.

REFUND: To return money in restitution or repayment.

Niná'jidlé; béeso nát'áá' ninályé.

REFUSE: To deny, decline, reject.

Bíí t'áá' aneetí; doo bee lá azlíí' da; doo bee lá da.

REGISTERED: Entered or recorded in some official record.

Naaltsoos biíh hidzohígíí; naaltsoos bikáá' ádaalne'ígíí.

REGRET: The feeling of being sorry.

Bik'ee háni' yíi'a'; baah háni'ígíí; bik'ee doo ákó'it'ée da.

REGULAR: 1. Steady; uniform; usual. 2. Those who profess and follow a certain rule of life.

T'áá álahjí' ákót'éhígíí; t'áá álahjí' bik'ehgo oonishígíí; aheelt'é (uniform).

REGULATE: Control by rules or laws. To subject to governing principles or laws.

Beehaz'áanii bik'ehgo ó'ool'ííligíí; beehaz'áanii naadlo'ígíí.

REGULATION: A rule that is put out by a law-level branch of government, such as an administrative agency.

Beehaz'áanii yázhí bik'ehgo ó'ool'ííligíí; beehaz'áanii yázhí bik'ehgo oonishígíí.

REHABILITATE: 1. Restore to former standing, rank, rights, privileges, reputation, etc. 2. To restore to a former capacity.

Hasht'e' niná'idááh; hasht'e' niná'íldééh; bee hááhodoot'ih.

REHABILITATION: See rehabilitate.

REHEARING: A second consideration by the court to correct any error, omission or oversight in the first consideration.

Háádoot'ih; baa ninááhódoot'ííí.

REIMBURSE: To pay back or repay.

Béeso ach'ì' ninádoolyéél.

REIMBURSEMENT: Money paid back or repaid.

Béeso ach'ì' nináhályéhígíí.

REINFORCE: To strengthen by additional support; make stronger.

T'ah biláhago bidziilgo álnééh; t'ah biláhago niłdzilgo álnééh.

REINSTATE: To put back in a former position or condition; established again.

Ninádoot'áál (reinstate something); ninádooltéél (reinstate a person).

REJECT: Refuse to take, consider or grant.

Doo bidi'niidzìì' da; nahjì' kólyaa.

RELAPSE: Fall or slip back, backslide.

T'áá ákónáánádzaa (it happened again).

RELATE: Be connected in anyway; pertain.

Ahídéét'i'; bídéét'i'.

RELATED: Connected in anyway.

Ahídadéét'i'go.

RELATION: Connection; a relative or kinsman.

Ahídéét'i' (connected); alk'éeí (relative or kinsman).

RELATIONSHIP: Connection; kinship.

Ahídadéét'i' (connected); alk'éeí danilínígíí (kinsman, relatives).

RELEASE: 1. Let go, relieve, set free. 2. The giving up or relinquishing of a claim or a right by the person who has it to the person who owes the claim or against whom it might have been enforced.

Bidooch'id (let go); bée'ílnii' (set free); ni'kólyaa (given up).

TO RELEASE ON PAROLE: Awáalyaa t'ahdoo bííghah ajííehgóó hwéé'ílnii'.

CONDITIONAL RELEASE: Bik'ehgo nijígháa dooleelígíí binahjí' hwéé'ílnii.

TEMPORARY RELEASE: T'óó kónishgháníjí' hwéé'ílnii'.

TO RELEASE ON BAIL: Béeso ách'ááh ee'nilgo t'óó kónishgháníjí' hwéé'ílnii'.

TO RELEASE ON PERSONAL RECOGNIZANCE: T'áá hó dzizínígi bee haa hodzódliigo t'óó kónishgháníjí' hwéé'ílnii'.

PRE-TRIAL RELEASE: T'ahdoo haa hwiinít'ííhgóó t'áá bítséedi t'óó kónizahájí' hwéé'ílnii'.

RELEASE TO A THIRD PARTY: Diné ła' haa áhályéəgo há yiizi'go binahjí' hwéé'ílnii'.

RELEVANT: Bearing upon or connected with the matter in hand; applying to the matter in question; having an impact on a question or issue.

Bídeét'i'.

RELIABILITY: Connection of being reliable, trustworthiness, dependability.

Ba'ahódlíi.

RELIABLE: Trustworthy; that can be depended upon.

Ba'ahódlí.

RELIEF: The help given by a court to a person who brings a lawsuit.

Naaltsoos niiltsoozígíí binahjí' k'ééhodoodoqłii aadahwiinít'í bíjókeedígíí.

RELINQUISH: To abandon, to give up, to surrender, to renounce some right or thing.

Bizhdichííd; bi'jílńíh; ni'kójílééh.

RELINQUISHMENT: A forsaking, abandoning, renouncing, or giving over a right.

Ni'kójiilaa; bidoochíd.

RELUCTANT: Showing unwillingness; unwilling to do something.

Ni' kójít'é; t'ááh' kójít'é; bíkájísti', bíkájíítíid.

RELY: Depend (on or upon) with trust or confidence.

Ba'jólí; ba'ahódlí.

REMAIN: Continue; stay; keep on.

T'áá náás yit'ihígíí (continue, keep on); t'ah yidziihígíí (that which is remaining); t'áá kóoní yígíí (staying).

REMAND: 1. Send back; 2. send (a case) back to court it came from for further action.

Nát'áá' ánálneéh (send back); nát'áá' ánályaa (remanded).

REMARK: Something said in a few words; short statement; comment.

Ha'oodzíí'; saad bee ha'oodzíí'.

REMEDY: The means by which a right is enforced, redressed, or compensated.

Niná'ilyáago binahjí' bee k'ééházdóódííí.

REMEMBER: To recall something or an event.

Bééháníih; bééhóónii'.

REMIND: Cause to remember.

Bééhojíílníih.

REMORSE: Deep, plainful regret for having done wrong.

T'áá íiyisíí bik'ee doo ákójít'ée da; hayi' hodiiznáá' (one's inner self moved); hajéí yidiyiisnáá' (it affected my heart).

REMOVE: Move from a place or position; take off; take away.

Nahjí'; nahjí' kolnééh.

RENDER: 1. To give up; to yield; to return; to surrender. 2. Also to pay or perform.

T'óó baa dizhní'á (give up); bá hojíil'a' (to yield); baa nídzhní'á (returned); baa ázhdeet'á (to surrender); ni'jilé (to pay); ázhdoolíí (to perform).

RENOUNCE: Declare that one gives up entirely, give up entirely.

T'óó nahjí' kójíilaa; t'óó yóó azhdíí'á; yóó adoot'á.

REPEAL: The complete wiping out of an earlier statement by a later one; do away with; withdraw; rescind.

Nahjì' kónálnééh; doo ílìjì da álnééh; nahjì' hanáaltsóós.

REPHRASE: To say or write in a different way.

Áálha'nínígíí t'áá éí ndi saadígíí lahgo át'éego bee háá'doodzih; saadígíí lahgo át'éego bee háá'doodzih.

REPLY: Give as an answer; respond; plaintiff's response to defendant's answer or counterclaim.

Nát'áá háá'iidziih (give an answer); naaltsoos eeniiltsooz yéé nát'áá' la' eenináaltsóós dóó nát'áá' eenináánaltsóós (plaintiff's response to defendant's answer or counter claim).

REPORT: An official or formal statement of facts or proceedings.

Ádahooníilii dóó ádahodoo'niidii naaltsoos bikáá' daaszohgo.

REPORTER (COURT REPORTER): The person who records everything that is said in court proceedings or depositions and later makes copies of them.

Aadahwiinít'íjì góne' hada'iidziih naaltsoos yik'i yoonilígíí.

NEWSPAPER OR TELEVISION REPORTER: Person who gathers information to tell the public on television or radio or in the newspaper.

Aseezì naaltsoos dóó nílch'i naalkidí diné yitahgóó hane' ádeil'ínígíí t'áadoo le'é baa dahodnih danilíinii yá nishódayoolt'eehígíí.

REPOSSESS: To regain possession of; recover. To take back property that the purchaser has not fully paid for.

Haa náadiit'á; haanáadiilyá; nináadiit'á; nináadiilyá.

REPRESENT: To act for, do business for, or "stand in" for another person; to act as another person's lawyer.

Áyati'; á'asdzi; ána'adá; agha'diit'aahii há yiizì'ígíí.

REPRESENTATION: Act of representing.

See represent.

REPUGNANT: Disagreeable, objectionable.

Doo yá'át'éehii; doo il yá'át'éehii; doo beelt'ée da.

REPUTATION: How other people in the community think about how a person acts, behaves, or thinks.

Diné ... kééhoj' . 'ínígíí haa yit'éégo haa ntsídaakees; ájoot'íłgi dóo ntsídzikeesgi haa yit'éégo diné yee hwéédahósin (how do people think about his character?)

REQUEST: To ask for something or for permission or authority to do, see, hear, etc., something.

Wókeed; jókeed.

REQUIREMENT: A thing needed.

Éí jiníłáago t'éiyá (only if he/she brings such and such); éí hwee hółqoogo t'éiyá (only if he/she possess such and such); éí binahjí' t'éiyá (thing needed); éí ákólyaago t'éiyá (has to be done in such a way).

RESCIND: To take back, "unmake", or annul.

Nahjí' hanáltsóós; t'áá' hanáltsóós; doo íłjí da ánídoolníł.

RESCISSION: The "unmaking" of a contract.

Bee aha'deet'ánéę t'áá' háádooltsoos; nahjí' kónídoolníł.

RESEARCH: Search into; investigate carefully; inquire.

Naalkaah; bína'idíkidgo naalkaah; níl'íł dóo hazhó'ó baa ntsáhákeesgo naalkaah.

RESEMBLE: Similar appearance; likeness.

Aheelt'é; ahinoolin.

RESENT: To feel angry at or to feel ill will over something.

Doo íł yá'át'éeh da; ach'í' doo íł hózhqo da; ach'í' doo íł haldin da.

RESERVE: To keep back, to retain, to keep in store for future or special use, and to retain or hold over to a future time.

Bił k'íhwiínée'níł; hasht'e niilyá náasdi chiidoo'íł biniiyé (stored for future use); hasht'e' sinil (put away).

RESIDE: Live, dwell, abide, stay, remain, lodge.

Kééhojit'ínigi.

RESIDENCE: The place where a person lives.

Kééhojit'íigi.

RESIDENT: One who has his residence in a place.

Kééhat'íinii.

RESOLUTION: 1. A formal expression of the opinion of a public body such as a legislature. 2. A decision, a solution.

Naaltsoos bee ádá nihodiit'aahii.

RESOLVE: To find an answer to; to reach a decision about, determine; decide.

Yá'át'ééh dooleelgi; hasht'éédoolníilgi; hasht'éédoolníil binahat'á.

RESOURCE: Any supply that will meet a need.

Ba'ahódlíhígí.

RESPECT: High regard; esteem; condition of being honored.

Hoł ílį; hoł nilį.

RESPOND: To answer, reply, say something in return.

Nát'áá' háá'idziih; saad nát'áá' ánál'nééh.

RESPONDENT: The person against whom a motion or appeal is filed.

Bee astsoozígí; baa náhat'íinii.

RESPONSE: The act of replying.

Nát'áá' háá'idziihii; t'áá' saad ánál'íinii.

REST: To "rest a case" is to stop putting on evidence and let the other side do so or let the decision be made.

Naanish altso ályaa (work is done); altso nidahazne' (all the testimonies are given).

RESTITUTION: Giving something back; act of restoring; the act of making good or giving equivalent for any loss, damage or injury.

Niná'ilyé; ats'á'nidéléęgi altso ach'į' ninályá; altso k'ééházdqqd.

RESTRAIN: To limit; confine; restrict; to prohibit from action; to hold back.

Hach'í' baa hóochi'.

RETURN: To go or come back; to send back; to re-deliver.

Ná'idzá (come back); nát'áá' análýaa (sent back); aanát'á (it was returned).

REVEAL: Make known; divulge.

Bee il hane'; bee il hóone'.

REVENGE: Harm done in return for a wrong; satisfaction obtained by repayment of an injury.

K'ééhodi'nééh; tího'diilyaa yéé nát'áá atíni'jidlééh (eye for eye).

REVIEW: A reconsideration; consideration for purpose of correction; examination of a case by an appeals courts.

Náníl'í; bii' ni'déest'íí'; bik'í tsínááhodookos.

REVISE: To go over a thing for the purpose of amending, change, correcting, rearranging, or otherwise improving it.

Hazhó'ó ánídoolníil; lahgo át'éego análnéehgo binináá'doonish.

REVOCATION: The taking back of some power or authority; the ending or making void of a thing.

Hagháádeet'aah; haghanáltsóós; haghanát'aah.

REVOCATION HEARING: A court hearing about whether or not someone on probation or parole should go in prison after he or she allegedly violated the conditions of probation or parole.

T'ahdoo awáalya bííghah ajileehgóó bik'ehgo nijigháa dooleelígíí bee ádeehazhdoodzí'éé bąh dahojiil'a'go biniinaa haa nááhwiinít'í.

REVOKE: Wipe out the legal effect of something by taking it back, cancelling, rescinding, etc.

Nahjí' hats'áá' kónálnééh; doo ilíí da análnééh.

REVOLVER: A pistol with a turning cylinder.

Bee'aldqoh yázhí.

REWARD: A money payment for an action taken.

Nályééh.

RIFLE: A gun with a long barrel and a shoulder stock.

Bee'aldqoh nineezigíí.

RIGHT: Morally, ethically and legally just; that which is good, just, or lawful.

Beelt'é; yá'át'ééh; t'áá ákogi át'éii; bohónéedzǎ; bee há ahóót'i'.

RIGHT (ADVICE OF RIGHTS): A claim to legal privilege.

Bee há ahóót'i'ígíí bee hoł hane'go hoł íishjání álnééh.

THE CONSTITUTIONALLY RECOGNIZED RIGHTS OF DEFENDANTS IN A CRIMINAL CASE ARE AS FOLLOWS:

RIGHT TO COUNSEL: The privilege of all people to be represented by a lawyer for a felony offense, whether they can pay or not.

Há yálti' dooleezii bee há ahóót'i'.

RIGHT TO CONSULT WITH COUNSEL: The protected privilege to be allowed to talk with one's lawyer.

Hwe'agha'diit'aahii dooleezii bił ahii nahozhdoolnihgo bee há ahóót'i'.

RIGHT TO BE INFORMED OF THE CHARGES: A defendant must be told what she/he has been arrested for.

Beehaz'áanii k'éti' ha'niigo bee ak'éhát'áahgo bee hoł hodoonihgo bee há ahóót'i'.

RIGHT TO A PUBLIC TRIAL: The public is allowed to attend trials. Adults cannot be tried in private.

Nábináhaazláago haa hwiidínóót'ijlgo bee há ahóót'i'.

RIGHT TO SPEEDY TRIAL: A person who is arrested must be brought before a judge and then tried within a reasonable time period.

T'áadoo t'óó bił náás hoolzhishí t'áá hooshch'í' haa nahódóót'ijlgo bee há ahóót'i'.

RIGHT TO CONFRONT WITNESSES AGAINST YOU: The defendant gets to watch and hear anyone who is testifying against him/her and to ask questions of them.

Oo'íinii hæ'ááji danilínígíí hanaál nid'á doolnihg' bee há ahóót'i'.

RIGHT TO CROSS-EXAMINE WITNESSES: The lawyers for both sides must be allowed to question witnesses that the other side has called.

Oo'íinii hats'ááji danilínígíí neiízhdílkid dooleeigo bee há ahóót'i'.

RIGHT TO CALL WITNESS: Each side in a case can bring whatever witnesses it wants to testify on its behalf.

Hach'íji oo'íinii danilíigo há nidahodoolnihígíí bee há ahóót'i'.

RIGHT TO A JURY TRIAL: The defendant can demand that the decision in his case be made by a group of his peers.

Naakits'áadah dah nidinibíhígíí bináál shaa náhódóot'íí ha'níigo bee há ahóót'i'.

RIGHT TO TESTIFY AT TRIAL OR REMAIN SILENT WITH NO INFERENCE OF GUILT: The defendant does not have to testify if he does not want to. If he does not testify, his silence is not to be interpreted as an admission of guilt.

Hwee'astsoozgo haa hwiinít'íigo doo hadeesdzih da hwiinidzingo bee há ahóót'i'; t'áadoo nahodzisne'góó éi binahjí' t'áaga'aaníí át'íí lá hwiidínóodzííígíí éi doo bee haz'áá da.

RIGHT TO BE RELEASED ON BAIL OR UNDER CONDITIONS DETERMINED BY THE COURT: The defendant has a limited privilege of freedom and presumed innocence until guilt is proven. He must, however, guarantee that he will not run away.

Béeso ách'ááh naa'níligíí lá' ajiíníigo bee t'óó kónishghááníjí' hwéé'doolnihgo bee há ahóót'i'.

RIGHT TO APPEAL UPON A CONVICTION: A defendant who is found guilty may ask for a reconsideration of his case by a higher court.

Hwee'astsoozgo hak'íjí' nihoot'áago shá baa nínááhódóot'íí jinízingo bee há ahóót'i'.

RISK: Chance of harm or loss; the danger or hazard of a loss.

T'áá bááhádzid; t'áá bits'ąą hasti'.

ROBBER: Person who steals from another person, using the threat of physical violence; one who commits a robbery; thief.

Atí'doolníłk'ehgo agha'ii'níłłii; t'áá táłáago aatii'oodzák'ehgo agha'ii'níłłii.

ROBBERY: The illegal taking of property from the person of another by using force or fear of force.

Atí'doolníłł binahjı' agha'ılya.

RULE: 1. An established standard, principle, or guide set-up by authority. 2. To settle a legal issue or decide a motion, objection, etc., raised by one side in a legal dispute.

Bee haz'áanii binahjı' ihólníih danilínígii (rules set up for exercise of authority); yee nihó'aah (to decide on).

RULE OF LAW: A general statement that is intended to guide conduct, applied by government officials, and supported by an authoritative source.

Hoot'áál bibeehaz'áanii danilínígii.

RULES OF PROCEDURE: Rules of the legal system made concerning the mode and manner of conducting its business.

Beehaz'áanii yázhı bik'ehgo áda'ool'ııłígii; beehaz'áanii yázhı bik'ehgo oonishígii.

RULING: A judge's decision on a legal question raised during a trial or court proceeding.

Bee nihwiit'aahii; bee nidahwiist'ánígii.

RUTHLESS: Having no pity; showing no mercy; cruel; merciless.

Doo jooba' da; doo hojooba' da.